



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 1/(16)  
(gyártói):      / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

**1. Szakasz    Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni i-Sigma top MS 10W-40**

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: motorolaj; belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű  
használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasoltól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. Szakasz    A veszély meghatározása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:      Figyelmeztető mondat:

nem besorolt

-      -

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:      Kereskedelmi név: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevők:      -

GHS piktogram:      nem szükséges

Figyelmeztetés:      nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 2/(16)

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208** Alkilfenolt (C14-16-18) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

-

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273** Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

-

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint): lásd 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. Szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25 (Főkomponens)	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	70-80



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 3/(16)  
(gyártói):      / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat* (főkomponens)	-	-	- (L megjegyzés)	-	4-7
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú REACH reg. szám: 01-2119474878-16	276-737-9	72623-86-0	Asp. Tox. 1	H304	1-5
Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** (komponens) REACH Regisztr. szám: 01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	Asp.Tox.1 (L megjegyzés)	H304	1-5
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viaszatlanított nehéz paraffinbázisú C20- C50*** (Komponens) REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	Asp.Tox.1 (L megjegyzés)	H304	1-5
Bisz (nonil-fenil)-amin (Adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119488911-28	253-249-4	36878-20-3	Aquatic Chronic 4	H413	1-3
C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakciókeveréke (Adalék) REACH Regisztr. szám: 01-2119878226-29	406-040-9	125643-61-0	Aquatic Chronic 4	H413	1-3
Cink-alkil-ditiofoszfát** REACH Regisztr. szám: 01-2119543726-33	298-577-9	93819-94-4	Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H315 H318 H411	0,5-1,0
C14-16-18 Alkil-fenol REACH Regisztr. szám: 01-2119498288-19	931-468-2	-	Skin Sens. 1B. STOT RE 2	H317 H373	0,1-0,3

\*: CAS/EU/REACH Regisztr. szám.:101316-72-7/309-877-7/01-2119489969-06-xxxx;  
64742-54-7/265-157-1/01-2119484627-25-xxxx;  
64742-01-4/265-101-6/01-2119488707-21-xxxx;  
72623-87-1/276-738-4/01-2119474889-13-xxxx;  
64742-71-8/265-176-5/01-2119485040-48-xxxx;  
64742-65-0/265-169-7/01-2119471299-27-xxxx;  
64742-70-7/265-174-4/01-2119487080-42-xxxx.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 4/(16)

**\*\*Egyedi koncentrációs határok:** H315 Skin Irrit. 2: 6,25%=<C<100%,  
H319 Eye Irrit. 2: 10%=<C<12,5%,  
H318 Eye Dam. 1: 12,5%=<C<100%.

**\*\*\*Megjegyzés:** Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. Szakasz Elsősegély-nyújtási intézkedések**

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása, szenzibilizáció.

Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja H2S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

**5. Szakasz Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzvesélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzvesélyességi osztály: „Tűzvesélyes”



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 5/(16)

### 5.1 Oltóanyag

Alkalmos oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.

### 5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxidok, cink-oxidok, nitrogén-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

## 6. Szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 6/(16)

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.  
A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.  
Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

**7. Szakasz      Kezelés és tárolás**

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti. .

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: környezeti.

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 7/(16)

**8. Szakasz Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket,  
megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy  
légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/145).

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a  
kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű  
permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága  
gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott  
alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg ajánlott, fröccsenésveszély esetén  
(MSZ EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Szakasz Fizikai és kémiai tulajdonságok**

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgától borostyánig, tiszta, fényes

Szag:

jellegzetes, enyhe ásványolaj szag



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 8/(16)  
(gyártói): / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97): -36°C  
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160): nincs adat

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):  $\geq 200^{\circ}\text{C}$   
Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794): nincs adat  
Robbanási tulajdonságok: nem robbanásveszélyes  
Robbanási határok, alsó: LEL  $\geq 45 \text{ g/m}^3$  (aeroszol)  
Oxidálási tulajdonságok: nincs adat  
Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191):  $\leq 0,1 \text{ hPa}$  Ásványolaj (CONCAWE, 2010)  
Relatív gőznyomás, 20°C-on: nincs adat  
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 4052):  $860\text{-}870 \text{ kg/m}^3$   
Oldhatóság vízben: oldhatatlan  
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat  
Oktanól/víz megoszlási együttható: nincs adat  
Gőzsűrűség: nincs adat  
Párolgási sebesség (butilacetát=1): elhanyagolható  
Bomlási hőmérséklet: nincs adat  
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):  
40°C-on:  $86 \text{ mm}^2/\text{s}$   
100°C-on: nincs adat  
Dinamikai viszkozitás (ASTM D 5293): nincs adat  
pH: nem értelmezhető

9.2 Egyéb információk:

VOC tartalom: nincs adat

**10. Szakasz      Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség      Nincs ismert veszély.  
10.2 Kémiai stabilitás      A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.  
10.3 A veszélyes reakciók lehetősége      Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.  
10.4 Kerülendő körülmények:      Közvetlen hő- és gyújtóforrás.  
10.5 Nem összeférhető anyagok:      Erős oxidálószerek.





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 9/(16)

10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

**11. Szakasz Toxikológiai adatok**

## 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5	mg/l/4 óra	(OECD 403)

*Komponensek:**Finomított ásványolaj párlat:*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5	mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125	mg/kg/90 nap

*Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5	mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125	mg/kg/90 nap

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000	mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5	mg/l/4 óra

*C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakciókeveréke*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	500-2000	mg/kg
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	2000	mg/kg

*Bisz (nonil-fenil)-amin*

Orális (OECD 401):	LD <sub>50</sub> (patkány)	≥ 2000	mg/kg
--------------------	----------------------------	--------	-------

*Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	2600	mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD <sub>50</sub> (nyúl)	≥ 3160	mg/kg



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 10/(16)  
(gyártói):      / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:                      nem irritatív (komponensek alapján)

Szemirritáció:                      nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:                      nem szenzibilizáló (termékre rendelkezésre álló adatok alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás:                      nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)

Rákkeltő hatás:                      nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)

Reprodukciós toxicitás:                      nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Egyetlen expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):                      nem besorolt

Ismétlődő expozíció utáni  
célszervi toxicitás (STOT):                      nem besorolt

Aspirációs veszély:                      nem besorolt

**12. Szakasz      Ökológiai információk**

12.1 Toxicitás

A termékre nincs adat.

*Komponensek:*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*

Hal:                      LC<sub>50</sub>                      >100 mg/l                      (LL50)

Daphnia:                      EC<sub>50</sub>                      >10 000 mg/l                      WAF, 48 óra (OECD 202)

*Finomított ásványolaj párlat:*

Hal:                      LC<sub>50</sub>                      >100 mg/l                      (LL50)

Daphnia:                      EC<sub>50</sub>                      >10 000 mg/l                      WAF, 48 óra (OECD 202)

*Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*

Hal:                      LC<sub>50</sub>                      >100 mg/l                      (LL 50)

Daphnia:                      EC<sub>50</sub>                      >10 000 mg/l                      WAF, 48 óra (OECD 202)



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 11/(16)  
(gyártói): / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú*

Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)  
Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

*C7-9-alkil 3-(3,5-di-transz- butil-4- hidroxifenil) propionát izomerek reakciókeveréke*

Hal: LC<sub>50</sub> ≥74 mg/l  
Daphnia (daphnia magna): NOEC ≤0,01 mg/l 21 nap  
(krónikus)

Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): ErC<sub>50</sub> ≥33,7 mg/l (OECD 201) (72 óra)

Alga (Pseudokirchneriella subcapitata): NOEC (akut) 33,7 mg/l (72 óra)

*Bisz (nonil-fenil)-amin*

Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (OECD 203)  
Daphnia: EC<sub>50</sub> >100 mg/l (OECD 202)  
Alga (Scenedesmus capricornutum): ErC<sub>50</sub> >100 mg/l (OECD 201) (96 óra)

*Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):  
vízi organizmusok:*

Hal (Oncorhynchus mykiss): LC<sub>50</sub> 4,5 mg/l 96 óra (OECD 203)  
Daphnia: EC<sub>50</sub> 5,4 mg/l 48 óra  
Alga (Selenastrum capricornutum): ErC<sub>50</sub> 2,1 mg/l (OECD 201)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.  
A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Komponensek:*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Finomított ásványolaj párlat:*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Kenőolajok (ásványolaj), C20-C50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú*

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 12/(16)

*Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4):* 1,5% (28 nap, OECD 301 B)

*Bisz (nonil-fenil)-amin* nem biolebontható

*C14-16-18 Alkil-fenol* 24 % (Zahn-Wellens teszt, 10-20 %)

12.3 Bioakkumulációs képesség A termékre nem áll rendelkezésre adat.

*Komponensek:*

Cink-alkil-ditiofoszfát (CAS: 93819-94-4): Log Pow: 0,9 (23°C)

C14-16-18 Alkil-fenol Log Kow: 4,5 (0,1 nap, 10-20 %)

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban: A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben: Úszik a vízben.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés  
eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom: Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH: Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-  
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok  
aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a  
környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet  
képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás  
lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (VwVwS)

**13. Szakasz** **Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.  
Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM  
rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 13/(16)

**Göngyöleg hulladék:**

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

**Szennyvíz:**

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. Szakasz Szállításra vonatkozó információk**

**Szárazföldi szállítás:**

[ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |      |  |   |
|------|--|---|
| 14.1 | UN-szám:   | - |
| 14.2 | Megnevezés:                                      | - |
| 14.3 | Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | - |
| 14.4 | Csomagolási csoport:                             | - |
| 14.5 | Környezeti veszélyek:                            | - |
| 14.6 | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | - |

**Vízi szállítás:**

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

**Légi szállítás:**

ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

**15. Szakasz Szabályozással kapcsolatos információk**

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2017. 02. 23.

Honosítás kelte: 2013. 04. 15.  
Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

Oldal: 14/(16)

**16. Szakasz** | **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

A veszélyes anyagok magyarországi jegyzéke, az 1272/2008/EK rendelet, a REACH 17. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

nem besorolt

kalkulációs módszer, ill. gyártói információk alapján

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:*

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H413 Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.

Asp. Tox. 1 Aspirációs veszély 1. kategória

Skin Irrit. 2 Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória

Skin Sens. 1B. Bőrszenzibilizáció 1B. kategória

Eye Dam. 1 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória

STOT RE 2 Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória

Aquatic Chronic 2 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

Aquatic Chronic 4 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 15/(16)  
(gyártói):      / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec <sub>x</sub>	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec <sub>x</sub> a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed <sub>x</sub>	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed <sub>x</sub> a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben lévő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC <sub>x</sub>	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD <sub>x</sub>	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

**Terméknév: eni i-Sigma top MS 10W-40**

Változat: 3      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 15.      Oldal: 16/(16)  
(gyártói):      / 2017. 02. 23.      Hon. felülvizsg.: 2018. 01. 11.

LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

**Felülvizsgálat:**

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2, 13, 14, 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014.02.28.	2
1-16	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2018. 01. 11.	3